

## L'ARTICLE

## الأداة

ملحوظة : الأداة كلمة تسبق الاسم عادة في اللغة الفرنسية وتتبع هذا الاسم في النوع (مذكر , مؤنث) والعدد (مفرد , جمع)  
الأداة إما نكرة أو معرفة أو جزئية

أولاً- أدوات النكرة

### Les articles indéfinis

### Un, une, des

Exem	Ali a	un devoir	{Un} masculin	لاسم مفرد مذكر
		une leçon	{Une} féminin	لاسم مفرد مؤنث
		des devoirs	{Des} pluriel	لجمع الاسم بنوعيه (مذكر , مؤنث)

### Remarques

### ملاحظات

1- في الجملة نستبدل أدوات النكرة بـ (de) وذلك

J'ai un livre Je n'ai pas de livre

- في النفي :

J'ai de beaux vêtements

- قبل الصفة :

\*- عدا مع (v.être) عند النفي تبقى الأدوات كما هي :

**Ex :-** Je suis un élève → - Je ne suis pas un élève

3- {Une} ليست من الكلمات التي يحدث بها ( ) بمعنى عدم حذف الـ (e) أمام الحرف المتحرك

**Ex :-** Une orange, une heure, une image.

4- ليس لأداة النكرة مقابل في اللغة العربية .

5- لا يعتبر الاسم نكرة إلا إذا سبق بإحدى أدوات النكرة .

### **Exercice 1.- Employez l'article indéfini devant les noms suivants:**

- |                   |                     |                     |
|-------------------|---------------------|---------------------|
| 1- ..... maisons. | 1- ..... exercices. | 1- ..... maîtresse. |
| 2- ..... réponse. | 2- ..... fenêtre.   | 2- ..... drapeau.   |
| 3- ..... garçon.  | 3- ..... cahier.    | 3- ..... question.  |
| 4- ..... écoles.  | 4- ..... règles.    | 4- ..... fleur.     |
| 5- ..... lampe.   | 5- ..... bureau.    | 5- ..... image.     |
| 6- ..... robes.   | 6- ..... hôtel.     | 6- ..... heure.     |
| 7- ..... sac.     | 7- ..... filles.    | 7- ..... année.     |

ثانياً - أدوات المعرفة

## Les articles définis

تكون أدوات المعرفة إما بسيطة (simples) وإما مدغمة (contractés)

1 - أدوات المعرفة البسيطة

## Les articles définis simples

### Le, la, l' , les

- {Le} لتعريف الاسم المفرد المذكر :

Le père, le garçon, le lycée, le livre.

- {La} لتعريف الاسم المفرد المؤنث :

La mère, la fille, la sœur, la classe.

- {L'} أداة معرفة محذوفة , تحل محل (Le) أو (La) أمام المتحرك أو (H) الصامت :

L'oiseau, l'orange, l'école, l'élève, l'homme.

- {Les} لتعريف الاسم في الجمع سواء كان مذكر أو مؤنث (للجمع بنوعيه) :

Les pères, les filles, les garçons, les oranges.

### **Remarque**

ملحوظة

- علامات الجمع في اللغة الفرنسية هي (s,x) (صفحة 11)

**Ex:-** J'aime les oiseaux.

J'ai les couteaux.

**Exercice 1.- Employez l'article défini devant les noms suivants:**

\_\_\_ classe. \_\_\_ devoir. \_\_\_ élève. \_\_\_ leçons. \_\_\_ tableau. \_\_\_ livre.

\_\_\_ porte. \_\_\_ mur. \_\_\_ crayon. \_\_\_ plume. \_\_\_ stylo. \_\_\_ professeur.

\_\_\_ table. \_\_\_ gomme. \_\_\_ règle. \_\_\_ école. \_\_\_ directeurs. \_\_\_ exercice.

\_\_\_ dictée. \_\_\_ hôtels. \_\_\_ tasse. \_\_\_ pomme. \_\_\_ lycée.

\_\_\_ couteaux. \_\_\_ garçons. \_\_\_ maîtresses. \_\_\_ bureaux.

**Exercice 2.- Remplacez les points par : le, la, l' , les.**

1- ..... question.      1- ..... réponse.      1- ..... lampe.

2- ..... drapeaux.      2- ..... eaux.      2- ..... robes.

3- ..... fenêtre.      3- ..... sœur.      3- ..... frère.

4- ..... vestes.      4- ..... pain.      4- ..... œil.

5- ..... fleur.      5- ..... père.      5- ..... avocat.

6- ..... gare.      6- ..... train.      6- ..... livres.

## 2- أدوات المعرفة المضغمة

### Les articles définis contractés

#### Au, aux, du, de

- {Au} تستخدم بدلاً من (à le) قبل اسم مفرد مذكر :

Je vais au (à\le) jardin.

Je vais au (à\le) cinéma.

- {Aux} تستخدم بدلاً من (à les) قبل اسم جمع مذكر أو مؤنث :

Je parle aux (à\les) élèves.

Je réponds aux (à\les) questions.

- {Du} تستخدم بدلاً من (de le) قبل اسم مفرد مذكر :

Le livre du (de\le) professeur.

La chaise du (de\le) maître.

- {Des} تستخدم بدلاً من (de les) قبل اسم جمع مذكر أو مؤنث (للجمع بنوعيه) :

Les robes des (de\les) filles.

Les livres des (de\les) élèves.

#### **Remarque**

#### **ملحوظة**

- {à la / de la / à l' / de l'} لا يضمنون :

Je vais à la maison, à l'école.

Le livre de la fille, de l'élève.

#### **Exercice 1.- Mettez un article contracté à la place des points:**

- 1- Les crayons ..... élèves sont noirs.
- 2- Le professeur parle ..... élèves.
- 3- Quand allez-vous ..... cinéma ?
- 4- Elle répond ..... questions.
- 5- Le livre ..... professeur.
- 6- J'ai mal ..... jambe.
- 7- Dina a mal ..... yeux.
- 8- J'ai mal ..... pied.
- 9- Va ..... tableau.

#### **Exercice 2.- Remplacez les points par l'article convenable :**

- 1- ..... élèves écoutent ..... explication ..... professeur.
- 2- ..... forme de ..... carte est rectangulaire.
- 3- ..... fenêtres ..... classe sont fermées.

ثالثاً- أدوات التجزئة  
**Les articles partitifs**  
**Du, de la, de l', des**

Je bois l'eau, je

عندما تقول

mange le pain.

فهذا يعنى أنى أشرب الماء كله و آكل الخبز كله, لعدم وجود إحدى أدوات التجزئة الدالة على تجزئة جزء من كل , والواقع أنى لا أشرب سوى القليل أو آكل سوى جزءاً من الخبز ولذلك يجب أن أقول

Je bois de l'eau, je mange du pain.

استخدام أدوات التجزئة

– {Du} تستخدم للاسم المفرد المذكر :

Je mange du pain, je bois du lait.

- {De la} تستخدم للاسم المفرد المؤنث :

Je mange de la viande, je mange de la salade.

- {De l'} تستخدم للاسم المفرد المذكر و المؤنث المبدوء بحرف متحرك :

Nous avons de l'huile, il boit de l'eau.

- {Des} لجمع الاسم بنوعيه سواء كان الجمع مذكر أو مؤنث :

Vous mangez des fruits, j'achète des oranges.

**Remarques**

ملاحظات

1- فى العبارة المنفية نستبدل أدوات التجزئة بـ (de) :

J'ai du pain. —→ - Je n'ai pas de pain.

2- قبل الصفة نستبدل الأداة بـ (de) :

Nous avons ~~des~~ beaux sacs. —→ - Nous avons de beaux sacs.

3- بعد الظروف الدالة على الكمية نستبدل الأداة بـ (de) منها :

Peu, assez, trop, beaucoup, combien.

**Exemples :**

1- Il mange trop ~~du~~ poisson.

- Il mange trop de poisson.

2- Il boit beaucoup ~~de~~ la limonade.

- Il boit beaucoup de limonade.

3- J'ai assez ~~de~~ l'argent.

- J'ai assez d'argent.

## صفات الإشارة

### Les adjectifs démonstratifs

تعريف بصفات الإشارة:

- تستخدم صفات الإشارة ، للإشارة إلى الأسماء عموماً سواء كان الاسم لإنسان أو حيوان أو شئ ما.  
صفات الإشارة تكون :

للإشارة الى المفرد <i>Singulier</i>		للإشارة الى الجمع بنوعية <i>Pluriel</i>
<i>Masculin</i> مذكر Ce, Cet	<i>Féminin</i> مؤنث Cette	جمع Ces

1- للإشارة الى المفرد المذكر نستخدم (ce, cet) مع ملاحظة أن (cet) تأتي مع المفرد المذكر المبدوء بحرف متحرك أو حرف الـ (h) الصامت :

Ce		Cet	
Ce frère	هذا الأخ	Cet oncle	هذا العم
Ce garçon	هذا الولد	Cet ami	هذا الصديق
Ce livre	هذا الكتاب	Cet élève	هذا التلميذ
Ce cahier	هذه الكراسة	Cet homme	هذا الرجل
Ce tableau	هذه السبورة	Cet hôtel	هذا الفندق
Ce mot	هذه الكلمة	Cet enfant	هذا الطفل
Ce sac	هذه الحقيبة	Cet arbre	هذه الشجرة
Ce crayon	هذا القلم (رصاص)	Cet oiseau	هذه الطائر (عصفور)
Ce stylo	هذا القلم (جاف)	Cet exercice	هذا التمرين

2- للإشارة إلى المفرد المؤنث نستخدم (cette) مع ملاحظة أنها تأتي مع المؤنث المبدوء بحرف متحرك أو حرف الـ (h) الصامت :

Cette		Cette	
Cette femme	هذه المرأة	Cette église	هذه الكنيسة
Cette carte	هذه البطاقة	Cette houle	هذه الأمواج
Cette plume	هذه الريشة	Cette huile	هذا الزيت
Cette maison	هذا البيت	Cette école	هذه المدرسة
Cette robe	هذا الفستان	Cette image	هذه الصورة
Cette fenêtre	هذا الشباك	Cette eau	هذا الماء
Cette réponse	هذه الأجابة	Cette année	هذا العام
Cette montre	هذه الساعة(للبيد)	Cette orange	هذه البرتقالة

3- للإشارة الى الجمع بنوعيه سواء كان الجمع لمذكر أولمؤنث نستخدم (Ces) :

Ces mosquées	هذه المساجد	Ces écoles	هذه المدارس
Ces livres	هذه الكتب	Ces oranges	هذه البرتقالات
Ces garçons	هؤلاء الأولاد	Ces bureaux	هذه المكاتب
Ces filles	هؤلاء البنات	Ces murs	هذه الحوائط

### Remarque

### ملحوظة

الإدغام يكون إجبارياً بين صفة الإشارة والاسم المبدوء بحرف متحرك أو حرف الـ (h) الصامت :

Ces hommes	هؤلاء الرجال	Ces héros	هؤلاء الأبطال
Ces hôteses	هؤلاء المضيفات	Ces examens	هذه الامتحانات

**Exercice 1. Remplacez les points par l'adjectif démonstratif convenable:**

- |                       |                     |                       |
|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| 1- ..... personnes.   | 1- ..... cheveux.   | 1- ..... semaine.     |
| 2- ..... armoire. (f) | 2- ..... maison.    | 2- ..... crayons.     |
| 3- ..... fenêtre.     | 3- ..... journal.   | 3- ..... encrier. (m) |
| 4- ..... cheval.      | 4- ..... chaise.    | 4- ..... lampe.       |
| 5- ..... œil. (m)     | 5- ..... arbre. (m) | 5- ..... robes.       |
| 6- ..... nez.         | 6- ..... sœur.      | 6- ..... hôtel.       |
| 7- ..... lit.         | 7- ..... stylo.     | 7- ..... livre.       |

**Exercice 2. Employez devant chacun des noms suivants l'adjectif démonstratif convenable:**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1- Parlez avec ..... monsieur. | 1- Apportez-moi ..... cahiers. |
| 2- Étudiez ..... deux pages.   | 2- Montez par ..... escalier.  |
| 3- Conjuguez ..... verbes.     | 3- Écrivez ..... mots.         |
| 4- Montez sur ..... table.     | 4- Ouvrez ..... porte.         |
| 5- Fermez ..... fenêtre.       | 5- Récitez ..... leçon.        |
| 6- Faites ..... devoir.        | 6- Prenez ..... livre.         |

**Même exercice:**

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1- Comment s'appelle ..... femme ?  | 1- ..... chaise est au professeur. |
| 2- Mets le cahier sur ..... bureau. | 2- ..... écolier travaille bien.   |
| 3- Connais-tu ..... monsieur ?      | 3- ..... élève est studieuse.      |
| 4- Que fait ..... homme ?           | 4- ..... plume est bonne           |

## صفات الملكية

### Les Adjectifs Possessifs

تعريف :

- صفة الملكية تتعلق بالاسم ( المملوك ) وتتغير حسب المالك , والشئ المملوك إما أن يكون مفرد مذكر أو مؤنث وإما أن يكون جمع (عدة أشياء).  
صفات الملكية تكون

المالك واحد (مفرد)		الشئ المملوك لمفرد		الشئ المملوك في الجمع للمذكر والمؤنث
		مذكر	مؤنث	
1- Je	الشخص الأول	Mon	Ma	Mes
2- Tu	الشخص الثاني	Ton	Ta	Tes
3- Il, elle	الشخص الثالث	Son	Sa	Ses
المالك أكثر من واحد (جمع)		↓		↓
1- Nous	الشخص الأول	Notre		Nos
2- Vous	الشخص الثاني	Votre		Vos
3- Ils, elles	الشخص الثالث	Leur		Leurs

### استعمال صفات الملكية

أولاً- المالك واحد والشئ المملوك :

للمفرد المذكر	الشئ المملوك		الشئ المملوك للجمع المذكر	
		Je fais mon devoir	أعمل واجبي	Je fais mes devoirs
	Tu fais ton devoir	تعمل واجبك	Tu fais tes devoirs	تعمل واجباتك
	Il fait son devoir	يعمل واجبه	Il fait ses devoirs	يعمل واجباته
	Elle fait son devoir	تعمل واجبها	Elle fait ses devoirs	تعمل واجباتها

للمفرد المؤنث	الشئ المملوك		الشئ المملوك للجمع المؤنث	
		Je sais ma leçon	أعرف درسي	Je sais mes leçons
	Tu sais ta leçon	تعرف درسك	Tu sais tes leçons	تعرف دروسك
	Il sait sa leçon	يعرف درسه	Il sait ses leçons	يعرف دروسه
	Elle sait sa leçon	تعرف درسها	Elle sait ses leçons	تعرف دروسها

ثانياً : المالك لأكثر من واحد والشيء المملوك :  
1- الشيء المملوك للمفرد المذكر والجمع المذكر.

الشيء المملوك		
للمفرد المذكر	Nous faisons notre devoir	نعمل واجبنا
	Vous faites votre devoir	تعملوا واجبكم
	Ils font leur devoir	يعملوا واجبهم
	Elles font leur devoir	يعملن واجبهن

الشيء المملوك		
للجمع المذكر	Nous faisons nos devoirs	نعمل واجباتنا
	Vous faites vos devoirs	تعملوا واجباتكم
	Ils font leurs devoirs	يعملوا واجباتهم
	Elles font leurs devoirs	يعملن واجباتهن

2- الشيء المملوك للمفرد المؤنث والجمع المؤنث .

الشيء المملوك		
للمفرد المؤنث	Nous apprenons notre leçon	نتعلم درسنا
	Vous apprenez votre leçon	تتعلمن درسكم
	Ils apprennent leur leçon	يتعلمون درسهم
	Elles apprennent leur leçon	يتعلمن درسهم

الشيء المملوك		
للجمع المؤنث	Nous apprenons nos leçons	نتعلم دروسنا
	Vous apprenez vos leçons	تتعلمن دروسكم
	Ils apprennent leurs leçons	يتعلمون دروسهم
	Elles apprennent leurs leçons	يتعلمن دروسهن

## Remarques

## ملاحظات

1- صفة الملكية تتبع الشيء المملوك في النوع والعدد :

- Il sait sa leçon
- Il fait ses devoirs
- Elle aime ses amies.

نلاحظ أن صفة الملكية أتبع الشيء المملوك في النوع (مذكر، مؤنث) والعدد (مفرد، جمع)



2- أمام الحرف المتحرك أو حرف الـ (H) الصامت نستخدم

Mon	Ton	Son	نستخدم
Ma	Ta	Sa	بدلاً من

**Exemples: -**

- J'écris à ~~ma~~ amie. —————> - J'écris à mon amie.  
 - C'est ~~ma~~ école. —————> - C'est mon école.

3- لأسلوب التهذيب والاحترام نستخدم :

<i>Votre</i>	<i>Vos</i>	نستخدم
Ton, Ta	Tes	بدلاً من

**Exemples: -**

- Ahmed, prenez votre livre, votre règle et vos cahiers.  
 - S'il vous plaît monsieur, donnez-moi votre stylo.

4- عندما يكون المملوك جزءاً من جسم الإنسان لا بد أن نستبدل صفة الملكية بأداة المعرفة بشرط أن لا يكون المملوك فاعلاً مثل :

J'ai mal à la tête ( <del>Ma</del> tête)	رأسي تؤلمني
J'ai mal au bras ( <del>mon</del> bras)	ذراعي يؤلمني
J'ai mal au dos ( <del>mon</del> dos)	ظهري يؤلمني
J'ai mal à la jambe ( <del>ma</del> jambe)	ساقِي تؤلمني

- في الأمثلة السابقة المملوك جزء من جسم الإنسان فلا بد من استبداله ; أما إذا جاء فاعلاً فيبقى كما هو :

Ma tête est brûlante	رأسي ساخنة
Mon pied me fait mal	قدمي تؤلمني

**Exercice 1. Remplacez les points suivants par l'adjectif possessif convenable:**

- 1- Je ne parle pas à ..... camarade pendant le cours.
- 2- Salwa et Adel corrigent ..... devoirs.
- 3- Nous apprenons ..... leçons.
- 4- Elle joue avec ..... voisines.
- 5- Ils écoutent ..... professeur.
- 6- Vous corrigez ..... fautes ?
- 7- Nous écrivons ..... dictée.

## المقارنة والتفضيل Le Comparatif et Le Superlatif

### المقارنة Le Comparatif

مقدمة :- تقع الصفة عادةً بعد الاسم .

#### Exemple:

Ce garçon est plus courageux que toi | هذا الشاب أكثر شجاعة منك  
أنواع المقارنة

1- المقارنة ذات علو الشأن ( plus ..... que )

#### Exemples:

Mona va plus vite que Salwa. | منى تسير أسرع من سلوى  
Ahmed est plus grand que Shalabi. | أحمد أكبر من شلبي

2- المقارنة الناقصة (الأقل) ( moins ..... que )

#### Exemples:

Adel va moins vite que Mohamed | عادل أقل سرعة من محمد  
Le chat est moins fort que le chien. | القط أقل قوة من الكلب

3- المقارنة المساوية ( aussi ..... que )

#### Exemples:

Héba est aussi belle que Mona | هبة جميلة مثل منى  
Sali court aussi vite que moi | سالي تجرى بسرعتي

\*- لاحظ أنه في حالة النفي تبدل (aussi) بـ (si) فتصبح (si ..... que)

Adel n'est pas si grand que son frère | عادل ليس كبير مثل أخيه

### Remarques

#### ملاحظات

1- الصفة (bon) لاحظ استعمالها مع (plus)

On ne dit pas	لا نقول	On dit	نقول
Plus bon que ...		Meilleur que ...	
Plus bonne que ...		Meilleure que ...	

2- الظرف (bien) لاحظ استعماله مع (plus)

On ne dit pas	لا نقول	On dit	نقول
Plus bien que ...		Mieux que ...	

3- عندما تكون العبارة متعلقة بالفعل (travailler) فهناك تغيرات في المقارنة :

Je travaille plus que toi. | أعمل أكثر منك

Je travaille moins que toi.

أعمل أقل منك

Je travaille autant que toi.

أعمل مثلك

4- عندما تكون العبارة متعلقة بالاسم (fautes) فهناك تغيرات في المقارنة :

Je fais plus de fautes que toi.

أعمل أخطاء أكثر منك

Je fais moins de fautes que toi.

أعمل أخطاء أقل منك

## **Le Superlatif**

## التفضيل

مقدمة :- التفضيل نوعان إما تفضيل ( تام ) وإما تفضيل ( نسبي ).

أولاً- التفضيل التام :-

ويكون بوضع الصفة بعد ( très, fort, extrêmement ... etc ) :

Adel est très grand.

عادل كبير جداً

ثانياً- التفضيل النسبي :-

ويكون إما تفضيل نسبي ( ذات علو الشأن ) وإما تفضيل نسبي ( ناقص , أقل ) :

1- التفضيل النسبي ذات علو الشأن ويكون مع ( le plus, la plus, les plus ) :

- Ahmed est le plus grand des élèves de la classe

- Le Caire et Alexandrie sont les plus grandes villes d'Égypte

2- التفضيل النسبي الأقل ويكون مع ( le moins, la moins, les moins ) :

- Ali est l'élève le moins studieux de la classe

- Dina est l'élève la moins studieuse de la classe

- Ali et Ahmed sont les élèves les moins studieux de la classe

- Dina et Marwa sont les élèves les moins studieuses de la classe

## حرف الجر La préposition

حرف الجر : كلمة ثابتة تربط بين كلمتين فتدل على علاقة معينة بينهما.  
تكون هذه العلاقة إما علاقة :  
1- علاقة مكان :

Je vais **à** ma place

أذهب إلى مكانى

Je viens **de** l'école

اتى من المدرسة

Je vais **chez** mon ami

ذاهب عند صديقى

Je pars **pour** Hélouan

راحل إلى حلوان

Je suis **en** classe

أنا فى الفصل

2- علاقة زمان :

Je sortirai **à** midi

سأخرج فى الثانية عشرة ظهراً

Je me lève **à** cinq heures.

استيقظ فى الساعة الخامسة

Il travaille **depuis** le matin.

يعمل منذ الصباح

3- علاقة طريقة أو وسيلة :

Elle va **à** pied.

ذاهبة على الأقدام

Je viens **en** autobus.

أتى بالأتوبيس

Je viens **à** bicyclette.

أتى بالدراجة

4- علاقة غاية (هدف) :

Je travaille **pour** réussir.

أعمل لأنجح

5- علاقة سبب :

Elle est morte **de** fatigue.

ماتت من التعب

Je ne sors pas **à** cause de la chaleur.

لن أخرج بسبب الحرارة

### Remarque

### ملحوظة

حروف الجر عديدة، كثيراً ما يكون لحرف الجر معان عديدة تفهم من سياق الحديث .

## أهم حروف الجر

à	إلى	derrière	خلف	malgré	بالرغم من
après	بعد	dès	من ، منذ	par	من ، بواسطة
avant	قبل	devant	أمام	parmi	ضمن
avec	مع	durant	أثناء	pour	لأجل ، لكي
chez	عند ، لدى	en	في ، ب ، من	sans	بدون
contre	مقابل ، ضد	entre	بين	sur	فوق
dans	في	dehors	خارجاً	sous	تحت
de	من ، عن	dedans	داخلاً	vers	نحو ، حوالى
depuis	منذ				

voici

ها هو ، ها هي (للقریب)

voilà

ها هو ، ها هي (للبعيد)

لا حظ أنه : - بجانب حروف الجر توجد تعبيرات جرية والمكونة من كلمتين أو أكثر. تقوم التعبيرات الجرية هذه مقام حرف الجر وأهمها

à cause de	بسبب	en face de	أمام
à côté de	بجانب	grâce à	بفضل
afin de	لكي	jusqu'à	إلى ، لغاية
au dessous de	تحت	le long de	على طول
au dessus de	فوق	loin de	بعيد عن
au lieu de	بدلاً من	près de	قريب من
au milieu de	في وسط	quant à	أما عن
autour de	حول		

**Exercice 1.** Complétez les phrases suivantes avec la préposition convenable :

- 1- ..... deux heures les élèves sortent ..... la classe.
- 2- On écrit ..... le tableau ou ..... son cahier
- 3- Les élèves vont ..... leurs parents.
- 4- Ahmed et Adel vont ..... l'école.
- 5- Le tableau est ..... les élèves.

**- Le présent** المضارع

**1- Premier Groupe** أولاً- المجموعة الأولى

تشمل الأفعال المنتهية في مصدر الفعل بـ (er) :

Parler	يتكلم , يتحدث	Aimer	يحب
--------	---------------	-------	-----

ولتصريف أفعال المجموعة الأولى في المضارع الإخباري نتبع الآتي :  
نحذف الـ (er) من مصدر الفعل ثم نضيف النهاية المتعلقة بكل ضمير :

**Exemple:**

Parler → Parl + e, es, e, ons, ez, ent.

- <u>Je</u> parle	- <u>Nous</u> parlons
- <u>Tu</u> parles	- <u>Vous</u> parlez
- <u>Il</u> parle	- <u>Ils</u> parlent
- <u>Elle</u> parle	- <u>Elles</u> parlent

**Remarques**

ملاحظات

1- لاحظ أن الضمائر الشخصية للفاعل هي

أنا	أنت, ي	هو	هي	ضمير غير محدد	نحن	أنتم	هم	هن
je	tu	il	elle	on	nous	vous	ils	elles

- في الضمائر يوجد ضمير شخصي غير محدد يستعمل للمفرد او الجمع في الحاضر او الغائب ويصرف في الشخص الثالث للمفرد .

2

- لاحظ أن الكلمات الدالة على هذا الزمن (المضارع) هي :

**Mots clés**

Maintenant	الآن	Quelquefois	أحياناً
Aujourd'hui	اليوم	Chaque .....	كل ...
Toujours	دائماً	Chaque matin	كل صباح
Tous {	les soirs	Chaque jour	كل يوم
	.....	Chaque semaine	كل اسبوع
	les jours		
	في كل مساء		
	في كل ...		
	في كل يوم		

3- الفعل الذي يبدأ بـ (se) في المصدر يسمى فعل ذو ضميرين ( Verbe pronominal ) وغالباً ما يقع الفعل على الفاعل نفسه :

Se lever	ينهض ، يقوم	S'appeler	يدعى
----------	-------------	-----------	------

يصرف الفعل ذو الضميرين مثل الأفعال السابقة مع إضافة الضمائر الواقعة على الفاعل نفسه وهي

- Je	→	<b>Me</b>	- Nous	→	<b>Nous</b>
- Tu	→	<b>Te</b>	- Vous	→	<b>Vous</b>
- Il (elle)	→	<b>Se</b>	- Ils (elles)	→	<b>Se</b>

**Exemple:** - *Se lever*

- Je <u>me</u> leve	- Nous <u>nous</u> levons
- Tu <u>te</u> leves	- Vous <u>vous</u> levez
- Il <u>se</u> leve	- Ils <u>se</u> levent
- Elle <u>se</u> leve	- Elles <u>se</u> levent

4- المضارع حدث يقع أثناء الكلام ويستخدم غالباً مع كلمة (Maintenant)

- المضارع حدث يتكرر وقوعه كل يوم , أو كل شهر أو كل ...
- المضارع حدث يدل على حقيقة ثابتة

**Ex:-** La terre tourne autour du soleil الأرض تدور حول الشمس

5- الأفعال المنتهية بـ (eler) أو (eter) نضاعف حرف الـ (t) أو الـ (l) مع جميع الضمائر ما عدا (nous,vous) :

Appeler	يستدعى ، ينادى	Jeter	يلقى
- J'appelle	- Nous appelons	- Je jette	- Nous jetons
- Tu appelles	- Vous appelez	- Tu jettes	- Vous jetez
- Il appelle	- Ils appellent	- Il jette	- Ils jettent

لاحظ أن فعل (acheter) من الأفعال التي لا تنطبق عليها هذه القاعدة .

6- الأفعال المنتهية بـ (ger) نضيف حرف (e) مع ( nous ) مثل الأفعال

Manger	يأكل	Diriger	يدير , يوجه
Changer	يغير	Interroger	يسأل
Juger	يحكم	Charger	يحمل , ينقل ( في سيارة )

- Nous jugons → Nous jugeons
- Nous mangons → Nous mangeons

7- الأفعال المنتهية بـ ( cer ) نضيف الي حرف الـ ( c ) (cédille Ç) فتصبح ( ç ) أثناء التصريف مع ( nous ) :

وضع في مركز Placer

Nous placons → Nous plaçons

8- الأفعال المنتهية بـ ( ayer ) أو ( oyer ) نحول فيها ( y ) الي ( i ) مع جميع الضمانر ما عدا ( nous, vous ) فتبقى كما هي :

Payer	يدفع (نقود)	Nettoyer	ينظف
Broyer	يهرس , يسحق	Employer	يستعمل

Essayer	يقيس
- J'essaie	- Nous essayons
- Tu essaies	- Vous essayez
- Il essaie	- Ils essaient

لاحظ أن فعل (payer) من الأفعال التي تأخذ شكلاً في التصريف (له تصريفان).

## ثانياً- المجموعة الثانية Deuxième Groupe

تشمل الأفعال المنتهية في مصدر المضارع بـ ( ir ) :

Choisir	يختار	Réussir	ينجح
Finir	ينتهي	Obéir	يطيع , يمتثل
Punir	يعاقب	Subir	يعانى , يقاسى

ولتصريف أفعال المجموعة الثانية في المضارع الإخباري نتبع الآتي :  
نحذف الـ ( ir ) من مصدر الفعل ثم نضيف النهاية المتعلقة بكل ضمير :

### Exemple:

Finir → Fin + is, is, it, issons, issez, issent.

- <u>Je finis</u>	- <u>Nous finissons</u>
- <u>Tu finis</u>	- <u>Vous finissez</u>
- <u>Il finit</u>	- <u>Ils finissent</u>
- <u>Elle finit</u>	- <u>Elles finissent</u>



## Troisième Groupe

ثالثاً - المجموعة الثالثة



... , ,

- Être	يكون
- Je suis	- Nous sommes
- Tu es	- Vous êtes
- Il est	- Ils sont

- Avoir	يملك
- J'ai	- Nous avons
- Tu as	- Vous avez
- Il a	- Ils ont

- Aller	يذهب
- Je vais	- Nous allons
- Tu vas	- Vous allez
- Il va	- Ils vont

- Faire	يعمل
- Je fais	- Nous faisons
- Tu fais	- Vous faites
- Il fait	- Ils font
défaire	يصرف مثله :
ياخذ ثانية	يفاجئ
satisfaire	

## Les Formes négatives

### صيغات النفي

تعلم أن :

- النفي هو وضع الفعل بين (ne ... pas) , غير أن هناك حالات أخرى سيأتى شرحها

#### Exemples:

- Il **ne** travaille **pas** avec moi.
- Nous **ne** faisons **pas** notre devoir.
- On **ne** va **pas** à l'école

لاحظ أن :

1- صيغة النفي (Non) تستخدم عند الإجابة

#### Exemples:

- 1- Viens-tu ?
  - Non, je ne viens pas.
- 2- Aimez-vous Shalabi ?
  - Non, je n'aime pas Shalabi

2- عند نفي الفعل ذو ضميرين , نضع الفعل وضمير المفعول معاً

#### Exemples:

Je ne me lève pas tôt.  
Il ne se promène pas seul.

3- عند نفي المصدر , ضع (ne pas) قبل الفعل

#### Exemples:

Je vous demande de **ne pas venir**  
Pour **ne pas arriver** en retard, il doit prendre le train.

4- تحول ادوات النكرة والتجزئة فى النفي إلى (de) عدا مع فعل (être)

#### Exemples:

J'ai un stylo → Je n'ai **pas de** stylo.  
Je prends du coca → Je ne prends **pas de** coca.  
Je suis un élève → Je ne suis **pas un** élève

Ⓜ- أنتبه :

عندما يكون الفعل مبدوء بساكن أو حرف الـ ( h ) المنطوق تبقى (ne) كما هي لا تتغير  
أما فى حالة ابتداء الفعل بحرف متحرك أو حرف الـ ( h ) الصامت تحول ( ne ) إلى ( n' )

## حالات أخرى للنفي

1- إذا وجدت كلمة (encore) في السؤال، فذلك يتطلب النفي بالصيغ

- **Ne ..... Plus.**

1- Est-ce qu'il lit encore?

- Non, il ne lit plus.

2- Est-ce qu'elle a encore des bananes?

- Non, elle n'a plus de bananes.

2- إذا وجدت الكلمات

- <b>Quelqu'un</b> - Ne ... personne	- <b>Quelque chose</b> - Ne .... rien
- <b>Toujours, quelquefois</b> - Ne .... jamais	- <b>Partout</b> - Ne ... nulle part

فذلك يتطلب النفي بالصيغ

### **Exemples:**

1- **Vois-tu quelqu'un ?**

- Non, je ne vois personne.

a- **Quelqu'un sort ?**

- Non, personne ne sort.

2- **Manges-tu quelque chose ?**

- Non, je ne mange rien.

a- **Quelque chose tombe ?**

- Non, rien ne tombe

3- **Elle répond toujours (quelquefois, → souvent) ?**

- Non, elle ne répond jamais, ou, jamais elle ne répond.

4- **On trouve cet article partout ?**

- Non, on ne le trouve nulle part.

### **À noter:**

1- **Qui entre en classe ?**

- Personne n'entre en classe.

2- **À qui téléphones-tu ?**

- Je ne téléphone à personne.

3- **Tout lui plaît ?**

- Non, rien ne lui plaît.

3- إذا وجدت الكلمات ( déjà, beaucoup, peu ) فى السؤال ،فذلك يتطلب النفي بالصيغ

- Ne ... pas encore.

1- Tu as déjà vu ce film?

- Non, je n'ai pas encore vu ce film.

4- للإجابة بالنفي على سؤال به أشياء متعددة نستخدم

- Ne ... ni ... ni

2- J'aime les pommes et les oranges.

- Je n'aime ni les pommes ni les oranges.

4- Est-ce que tu prends du thé ou du café ?

- Non, je ne prends ni thé ni café

**À noter:**

1- Il boit et il mange.

- Ni il ne boit ni il ne mange.

5- الصيغ الآتية من صيغ التحديد وهم بمعنى ( إلا ، فقط )

- Ne ... que, seulement.

1- Elle a 20 L.E.

- Elle n'a que 20 L.E (ou: elle a seulement 20 L.E)

2- Il sort tous les jours.

- Il ne sort que le dimanche (ou: il sort seulement le dimanche).

لاحظ أن : عند الإجابة بالنفي على سؤال بدون استخدام أي من أدوات النفي المعروفة فإننا نأتي

بعكس الصفة أو الزمان أو المكان وهناك طريقة أخرى للنفي باستخدام ( sans )

1- Est-ce que le train vient de partir ?

- Non, il va partir.

2- Est-ce que tu vas à Louxor ?

- Non, je vais à Alexandrie.

3- Je vais à l'école, je ne prends pas mon sac.

- Je vais à l'école sans prendre mon sac.

**Exercice 1. Mettez à la forme négative les phrases suivantes:**

1- Ahmed et Chalabi ont fait leur devoir.

2- Je viens à l'école le vendredi.

3- Nous écoutons le professeur.

4- Les fenêtres sont ouvertes.

5- Êtes-vous allé au cinéma ?

6- Ali est arrivé en retard.

# L'impératif

الأمر

التكوين :

يتكون الأمر من تصريف الفعل في المضارع مع ضمائر الفاعل الآتية  
(لاحظ الآتي)

## Exemples:

الفعل في المصدر	L'infinitif	التصريف في المضارع	صيغة الأمر المثبت	صيغة الأمر المنفي
		Le présent	Imp-affirmatif	Imp-négatif
Se lever	Marcher	Tu marches	Marche	Ne marche pas
		Nous marchons	Marchons	Ne marchons pas
		Vous marchez	Marchez	Ne marchez pas
Se lever	Se lever	Tu te lèves	Lève-toi	Ne te lève pas
		Nous nous levons	Levons-nous	Ne nous levons pas
		Vous vous levez	Levez-vous	Ne vous levez pas

## Remarques

ملاحظات

- 1- في تصريف الفعل مع الضمير (tu) يوجد حرف الـ (s) نقوم بحذفه وذلك بالنسبة لجميع الأفعال المنهية بـ (er) والشاذة كذلك منها
- 2- يحول الضمير (toi) في الأمر المنفي إلى (te)
- 3- تطبق تلك القاعدة لجميع الأفعال عند التصريف في صيغة الأمر ما عدا

Avoir = aie, ayons, ayez

Savoir = sache, sachons, sachez.

Être = sois, soyons, soyez.

\* تستعمل صيغة الأمر للتعبير عن :

Donnez-moi votre stylo

1- الطلب :

Va au lycée

2- الأمر :

Travaille pour réussir

3- النصيحة :

## - Le passé composé

الماضى المركب

- الماضى المركب يتكون من الفعل المساعد (avoir) أو (être) فى المضارع + أسم المفعول ( le participe passé ) من الفعل المراد تصريفه

1- Avoir مع المساعد	2- Être مع المساعد
- J'ai parlé	- Je suis sorti (e)
- Tu as parlé	- Tu es sorti (e)
- Il a parlé	- Il est sorti
- Elle a parlé	- Elle est sortie
- Nous avons parlé	- Nous sommes sortis (es)
- Vous avez parlé	- Vous êtes sortis (es)
- Ils ont parlé	- Ils sont sortis
- Elles ont parlé	- Elles sont sorties

### Remarques

### ملاحظات

- هناك أفعال تصرف مع المساعد (être) وأخرى مع (avoir)

أولاً- الأفعال التى تصرف مع (être) هي (14) فعل وتكون كما يلي :

1- Aller	يذهب	8- Entrer	يدخل
2- Venir	يأتي	9- Sortir	يخرج
3- Arriver	يصل	10- Monter	يصعد، يركب
4- Partir	يرحل	11- Descendre	ينزل
5- Naître	يولد	12- Tomber	يقع ، يسقط
6- Mourir	يموت	13- Retourner	يرجع
7- Rester	يبقى	14- Passer	يمر

1- هناك أفعال مشتقة من الأفعال السابقة تصرف مع (être) وهى:

- Devenir أصبح Je suis devenu.
- Revenir عاد Je suis revenu.
- Rentrer رجع Je suis rentré.

2- اسم المفعول المصرف مع المساعد ( être ) يتبع فاعله وذلك كما فى حالة :

Ahmed est

أ- فى حالة المفرد المذكر لا نضيف شيئاً  
entré

Hend est entrée

ب- فى حالة المفرد المؤنث نضيف (e)

Aly et George sont entrés

ج- فى حالة الجمع المذكر نضيف (s)

Hend et Dina sont entrées

د- فى حالة الجمع المؤنث نضيف (es)

3- الأفعال ذو الضميرين تصرف مع ( être ) وهى عديدة مثل (se lever, se laver) :

Je me suis levé

tu t'es levé

Il s'est levé

Elle s'est levée

n.n sommes levés

v.v êtes levés

Ils se sont levés

Elles se sont levées

ثانياً- الأفعال التى تصرف مع المساعد (avoir)

- جميع الأفعال تصرف مع المساعد (avoir) عدا الأفعال السابقة.

- إلا أن بعض الأفعال التى تصرف مع المساعد ( être ) يمكن أن تصرف مع المساعد (avoir) إذا تبعها مفعول به مباشر بمعنى عدم وجود أحد حروف الجر بين الفعل و المفعول:

### Exemples:

- J'ai sorti mon mouchoir.

أخرجت منديلى

- J'ai entré le stylo dans le sac.

أدخلت القلم فى الحقيبة

- J'ai retourné le livre

أرجعت الكتاب

- بعض الأفعال التى تصرف مع المساعد ( être ) يمكن أن تصرف مع المساعد (avoir) وأهمهم.

- Entrer	يدخل	- Monter	يصعد
- Sortir	يخرج	- Descendre	ينزل
- Passer	يقضى	- Retourner	يرجع

### Exemples:

1- Je suis monté par l'escalier.

- Le garçon d'hôtel a monté les bagages.

2- Nous sommes sortis à midi.

- Le chauffeur a sorti la voiture du garage.

3- Je suis passé hier devant l'école.

- J'ai passé la journée avec Ahmed Chalabi

4- L'élève est retourné à sa place.

- Le tailleur a retourné mon pardessus.

## Formation du participe P.

- 1- الأفعال المنتهية بـ ( er ) نقوم بحذف تلك النهاية من الفعل ثم نضع ( é ) :  
Manger → mang + é = mangé
- 2- الأفعال المنتهية بـ ( ir ) نقوم بحذف تلك النهاية من الفعل ثم نضع ( i ) عدى الشاذ منها:  
Finir → fin + i = fini

3- الشواذ:

Lire	يقرأ	lu	Prendre	يأخذ	pris
Mettre	يضع	mis	Naître	يولد	né
Descendre	ينزل	descendu	Faire	يعمل	fait
Apprendre	يتعلم	appris	Être	يكون	été
Attendre	ينتظر	attendu	Avoir	يملك	eu
Boire	يشرب	bu	Voir	يرى	vu
Écrire	يكتب	Écrit	Pouvoir	يستطيع	pu
Entendre	يسمع	entendu	Vouloir	يريد	voulu
Croire	يعتقد	cru	Savoir	يعرف	su
Traduire	يترجم	traduit	Venir	يأتي	venu
Connaître	يعرف	connu	Tenir	يمسك	tenu
Battre	يضرب	battu	Offrir	يقدم	offert
Conduire	يقود	conduit	Ouvrir	يفتح	ouvert
Construire	يبني	construit	Partir	يرحل	parti
Paraître	يظهر	paru	Mourir	مات	mort
Perdre	يفقد	perdu	Sortir	يخرج	sorti
Suivre	يتبع	suivi	Courir	يجرى	couru
Vivre	يعيش	vécu	Couvrir	يغطي	couvert
Dire	يقول	dit	Dormir	ينام	dormi
S'asseoir	يجلس	assis	Devoir	يجب، يدين	dû
Recevoir	يتسلم	reçu	Servir	يخدم	servi

لاحظ أن جميع الأفعال الشاذة التي تنتهي في المصدر بـ ( er ) تطبق كما أفعال المجموعة الأولى

- Aller → all + é = allé



## Remarques

## ملاحظات

1- الماض المركب يدل على حدث محدد بوقت تم وقوعه في الماضي.

2- عند النفي , نضع الفعل المساعد (être, avoir) فقط بين (ne...pas)

### Exemples:

- Je ne suis pas venu à l'école.

- Je n'ai pas fini mon devoir.

- أما عند نفي الفعل ذو ضميرين , ضع الفعل المساعد وضمير المفعول (الضمير الثاني للفعل)

### Exemple:

- Je ne me suis pas levé tôt.

3- عند الإستفهام , نستفهم بالفعل المساعد فقط

### Exemples:

- Es-tu venu à l'école ?

- As-tu fini ton devoir?

- أما الإستفهام بالنسبة للأفعال ذو الضميرين , ضع الضمير الفاعل بعد (être)

### Exemples:

- T'es-tu promené hier?

- Quand vous êtes-vous levés?

4- الكلمات الدالة على هذا الزمن هي:

### Mots clés

- Hier	أمس	- Il y a	quelques jours	بضع أيام	
- Ce matin	هذا الصباح			un mois	شهر
- ..... dernier	الماضي			une année	سنة
- ..... passé	الماضي , السابق	- Depuis .....		منذ .....	

### Exercice 1. Ecrivez au passé composé les verbes à l'infinitif:

1- Dans la forge, le forgeron **forger** une barre de fer.

2- Mon jeune frère **grandir** beaucoup cette année.

3- À midi, nous **manger** du poisson et légumes.

4- Notre domestique **acheter** des oranges.

5- Vous **étudier** la littérature française.

- Commencez cette phrase par (hier)

1- Chalabi achète le même pantalon.

2- Vous partez seule en France.

- 3- Jean a raison?
- 4- Elle joue dans un jardin.
- 5- Nous sortont avec maman.
- 6- Chalabi lit beaucoup le livre?
- 7- Vous vous appelez Ahmed Chalabi.
- 8- Vous effacez avec la gomme
- 9- Tu écris sur le tableau avec la craie?
- 10- Ils viennent du travail.
- 11- Les enfants connaissent les musées égyptiens.
- 12- Il offre un cadeau à maman.
- 13- Vous vous lavez au bassin.
- 14- Ahmed et Chalabi sont en vacances ?
- 15- J'attends le train.
- 16- Ils se levent à 6 heure
- 17- Il obéit à ses parents.
- 18- Je ferme la porte.
- 19- J'étude mes leçons.
- 20- Vous connaissez Ahmed Chalabi?
- 21- Nous réussissons à l'examen?
- 22- Tu passes tes vacances à Paris?
- 23- La cérémonie se passe à l'Opéra
- 24- Il ne pleut pas en été.
- 25- J'apprends le français.
- 26- Ahmed et Chalabi finissent leur travail.
- 27- Il va à l'Opéra
- 28- Le match a lieu au stade.
- 29- Jean et Paul participent à l'exposition de l'école.
- 30- Je peux prendre le livre de science
- 31- Salwa reçoit ses amies au salon.
- 32- Sami dort avant 10 heures.

## - L'imparfait

الماضي المستمر

التكوين : يتكون الماضي المستمر بالنسبة لأفعال المجموعات الثلاثة بـ

1- بتصریف الفعل فی المضارع مع ( nous )

2- نحذف الـ ( ons ) ثم نضيف النهايات الآتية :

Je ..... ais	Nous ..... ions
Tu ..... ais	Vous ..... iez
Il ..... ait	Ils ..... aient

### - Observe:

<i>Donner</i>	<i>Finir</i>	<i>Avoir</i>
- Je donn <u>ais</u>	- Je finiss <u>ais</u>	- J' <u>avais</u>
- Tu donn <u>ais</u>	- Tu finiss <u>ais</u>	- Tu <u>avais</u>
- Il donn <u>ait</u>	- Il finiss <u>ait</u>	- Il <u>avait</u>
- Nous donn <u>ions</u>	- Nous finiss <u>ions</u>	- Nous <u>avions</u>
- Vous donn <u>iez</u>	- Vous finiss <u>iez</u>	- Vous <u>aviez</u>
- Ils donn <u>aient</u>	- Ils finiss <u>aient</u>	- Ils <u>avaient</u>

### Remarques

### ملاحظات

1- هناك فعل شاذ لا تنطبق عليه هذه القاعدة , هو ( être ) والسر أنه لم يأخذ النهاية (ons)

- Être + ét =ais, ait, ions, iez, aient.

J'étais	Nous étions
Tu étais	Vous étiez
Il était	Ils étaient

3- زمن الماضي المستمر يعبر عن (كان) التي تسبق مضارع الفعل في اللغة العربية

### - Exemple

- Il parlait كان يتحدث

4- الفعلان الأتيان لا يصرفان إلا مع ( il )

Falloir → Il fallait	كان يجب
Pleuvoir → Il pleuvait	كانت تمطر



1- للوصف في الماضي :

- Hier, il faisait mauvais temps et le vent soufflait

أمس، الطقس كان رديئاً (سيئاً) والرياح هبت .

2- للتعبير عن حدث متكرر في الماضي أو معتاد الوقوع في الماضي :

- L'année dernière, je me levais tous les matins à sept heures et je faisais de la gymnastique.

العام الماضي كنت أستيقظ كل صباح في الساعة (7) وأمارس الرياضة البدنية

3- للتعبير عن حدث إستمر مدة طويلة في الماضي

- L'année passée, Nous apprenions la musique.

- العام الماضي كنا نتعلم الموسيقى .

4- للتعبير عن حدث أستمر في الماضي عندما وقع حدث آخر :

- Pendant que je jouais au football, mon frère est arrivé sur le terrain.

- بينما كنت ألعب كرة القدم ، أخى وصل إلى الملعب .

لاحظ أن:

في الجملة الماضية نضع الفعل في زمن (l'imparfait) إذا جاء غالباً بعد الكلمات الآتية

Pendant que, car, parce que, au moment où, quand, comme, autrefois

- **Exemple:**

- Hier je ne suis pas allé chez mon oncle *parce que j'étais* très occupé



- الزمنين يدلان على حدث ماضي ولكن الماضي المركب يدل على حدث لفترة زمنية قصيرة في الماضي  
أما الماضي المستمر فيدل على حدث لفترة زمنية مستمرة في الماضي :

- Pendant que le professeur expliquait la leçon, Ali est entré en classe.

- Pendant que je lisais mon livre, mon père est arrivé.

- نرى في الأمثلة حدثان في الماضي

الحدث الأول في الماضي الناقص وهو عملية شرح المدرس وقد استغرق فترة زمنية مستمرة  
أما الحدث الثاني في الماضي المركب وهو دخول (على) في الفصل, وقد استغرق فترة زمنية قصيرة

## - Le Futur simple

المستقبل البسيط

التكوين : النهايات الآتية تستخدم للمجموعات الثلاث للفعل:

Je ..... ai	Nous ..... ons
Tu ..... as	Vous ..... ez
Il ..... a	Ils ..... ont

### - Observe:

1- أفعال المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) نضع المصدر + النهايات	2- أفعال المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) نضع المصدر + النهايات	3- أفعال المجموعة الثالثة المنتهية بـ (re) نضع المصدر بعد حذف (e) + النهايات
<b>Manger</b>	<b>Finir</b>	<b>Prendre</b>
Je manger <u>ai</u>	Je finir <u>ai</u>	Je prendr <u>ai</u>
Tu manger <u>as</u>	Tu finir <u>as</u>	Tu prendr <u>as</u>
Il mangera <u>a</u>	Il finira <u>a</u>	Il prendra <u>a</u>
Nous manger <u>ons</u>	Nous finir <u>ons</u>	Nous prendr <u>ons</u>
Vous mangerez <u>ez</u>	Vous finirez <u>ez</u>	Vous prendrez <u>ez</u>
Ils manger <u>ont</u>	Ils finir <u>ont</u>	Ils prendr <u>ont</u>

### Remarques

ملاحظات

1- الأفعال المنتهية بـ (er) نضع مصدر الفعل + النهايات ما عدا :

- Aller = ir : J'ir <u>ai</u>	- Envoyer = enverr : J'enverr <u>ai</u>
-------------------------------	---

2- الأفعال المنتهية بـ (ir) نضع مصدر الفعل + النهايات ما عدا  
الأفعال الآتية وما يصرف مثلها :

- Venir : <b>J</b> e viendr <u>ai</u>	- Mourir : <b>J</b> e mourr <u>ai</u>
- Courir : <b>J</b> e courr <u>ai</u>	- Cueillir : <b>J</b> e cueillerr <u>ai</u>

3- الأفعال المنتهية بـ (re) نضع مصدر الفعل بعد حذف (e) من الفعل  
ثم نضيف النهايات ما عدا الأفعال الآتية وما يصرف مثلها :

- Être = ser : Je ser <u>ai</u>	- Faire = fer : Je fer <u>ai</u>
---------------------------------	----------------------------------

4- كل الأفعال المنتهية بـ (oir) شاذة في تصريفها , أهمها:

Avoir	يملك : <b>J</b> 'aur <u>ai</u>
Voir	يرى : <b>J</b> e verr <u>ai</u>

Pouvoir	يستطيع	: <b>Je pourrai</b>
Vouloir	يريد	: <b>Je voudrai</b>
Savoir	عرف , علم	: <b>Je saurai</b>
Devoir	يجب , يدين	: <b>Je devrai</b>
S'asseoir	يجلس	: <b>Je m'assierai</b>
Recevoir	يتسلم	: <b>Je recevrai</b>

5- الفعلان الأتيان لا يصرفان إلا مع ( il )

Falloir	→	Il faudra
Pleuvoir	→	Il pleuvra

### استعمال المستقبل البسيط

1- للتعبير عن حدث في المستقبل , ويأتي عادة مع الكلمات الأتية :

#### Mots clés

Demain	غداً	..... Prochain	المقبل , القادم	
Prochainement	قريباً			
Plus tard	فيما بعد	- Dans {	quelque jours une semaine un mois	
Ce soir	هذا المساء			بضعة أيام
À bientôt	عما قريب			اسبوع شهر

#### Exemple:

- Demain, nous irons au stade.

2- استخدامه في جواب الشرط إذا كان فعل الشرط , والموجود بعد Si مباشرة في زمن المضارع

#### Exemple:

- S'il fait mauvais, je n'irai pas au club.

3- الأفعال التي تأتي بعد (espérer que) نضعها عادة في المستقبل .

#### Exemple:

- J'espère que tu seras professeur.

## - Subjonctif présent

التكوين بالنسبة لأفعال المجموعات الثلاث عدى الشاذ منها

1- نصرف الفعل في المضارع للشخص الثالث في الجمع مع ( ils )

### Exemples:

- Ils regardent, Ils finissent, Ils prennent.

2- نقوم بحذف النهاية ( ent ) ونضيف النهايات الآتية بالنسبة للضمائر :

Je ..... <u>e</u>	Il (elle) ..... <u>e</u>
Tu ..... <u>es</u>	Ils (elles) ..... <u>ent</u>

4- بالنسبة للضميرين ( nous, vous ) نصرفهم كما في زمن ( l'imparfait ) أى نصرف الفعل مع الضمير ( nous ) فى المضارع أولاً , ثم نحذف ( ons ) ونضيف

Nous ..... <u>ions</u>
Vous ..... <u>iez</u>

ملحوظة هامة

- بعد التصريف بالطريقة الصحيحة نقوم بإضافة ( que ) والتي يجب أن تسبق كل فاعل .

### - Observe:

1- أفعال المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) <i>Manger</i>	2- أفعال المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) <i>Finir</i>	3- أفعال المجموعة الثالثة المنتهية بـ (re) <i>Prendre</i>
Que je mange <u>e</u>	Que je finisse <u>e</u>	Que je prenne <u>e</u>
Que tu manges <u>es</u>	Que tu finisses <u>es</u>	Que tu prennes <u>es</u>
Qu'il mange <u>e</u>	Qu'il finisse <u>e</u>	Qu'il prenne <u>e</u>
Qu'elle mange <u>e</u>	Qu'elle finisse <u>e</u>	Qu'elle prenne <u>e</u>
Que nous mangions <u>ions</u>	Que nous finissions <u>ions</u>	Que nous prenions <u>ions</u>
Que vous mangiez <u>iez</u>	Que vous finissiez <u>iez</u>	Que vous preniez <u>iez</u>
Qu'ils mangent <u>ent</u>	Qu'ils finissent <u>ent</u>	Qu'ils prennent <u>ent</u>
Qu'elles mangent <u>ent</u>	Qu'elles finissent <u>ent</u>	Qu'elles prennent <u>ent</u>

## Remarques

## ملاحظات

- كل الأفعال تنطبق عليها القاعدة السابقة في التصريف , ماعدا بعض الأفعال الشاذة منها

Avoir	- Que j'aie	- que nous ayons
	- Que tu aies	- que vous ayez
	- Qu'il ait	- qu'ils aient

Être	- Que je sois	- que nous soyons
	- Que tu sois	- que vous soyez
	- Qu'il soit	- qu'ils soient

Aller	- Que j'aille	- que nous allions
	- Que tu ailles	- que vous alliez
	- Qu'il aille	- qu'ils aillent

Vouloir	- Que je veuille	- que nous voulions
	- Que tu veuilles	- que vous vouliez
	- Qu'il veuille	- qu'ils veuillent

Valoir	- Que je vaille.	- que nous valions
	- Que tu vailles.	- que vous valiez
	- Qu'il vaille.	- qu'ils valient.

الأفعال التالية تختلف من حيث النهايات فقط ويكفى حفظها مع ( je )

Faire	- Que je fasse.	- que nous fassions
	- Que tu fasses.	- que vous fassiez
	- Qu'il fasse.	- qu'ils fassent

Savoir	- Que je sache	- que nous sachions
	- Que tu saches	- que vous sachiez
	- Qu'il sache	- qu'ils sachent

Pouvoir	- Que je puisse.	- que nous puissions
	- Que tu puisses.	- que vous puissiez
	- Qu'il puisse.	- qu'ils puissent

الفعالان الأتيان لا يصرفان إلا مع (il) ( falloir, pleuvoir )

- Qu'il faille. - Qu'il pleuve.





1- صيغة الشك تعبر أحياناً عن :

\*- الأمر :

- Que l'élève sache la leçon.

- ليعرف التلميذ الدرس

\*- الرغبة أو التمني :

- Vive le président.

- يعيش الرئيس

- Vivent les vacances.

- تحيا الأجازة

2- بعد التعبيرات الغير شخصية

il faut que	يجب أن	il est nécessaire que	من الضروري أن
il est temps que	حان الوقت أن	il est impossible que	من غير الممكن أن
il suffit que	يكفى أن	il est possible que	من الممكن أن
il est bon que	يحسن أن	il est mauvais que	سيئ من
il est rare que	من النادر أن	il est jusque que	من الحق أن

3- بعد الأفعال المعبرة عن الرأي بحيث تكون إما في الإستفهام وإما في النفي :

être sûr	يكون متأكداً	croire	يعتقد
être certain	يكون واثقاً	penser	يظن
être d'avis	يكون من رأيه	espérer	يأمل

**Exemples:**

- Crois-tu qu'il vienne?

- Je ne crois pas qu'il vienne.

4- بعد الأفعال المعبرة عن الإرادة أو الرغبة أو الأمر أو الطلب وهي :

vouloir	يريد	permettre	يأذن
désirer	يرغب	défendre	يمنع
ordonner	يأمر	demander	يطلب
souhaiter	يتمنى	exiger	يستلم

**Exemple:**

- Je veux que tu sois présent à 8 heures

5- بعد الأفعال التي تعبر عن الفرح أو الحزن، الدهشة أو الخوف :

الفرح		الحزن	
être content	يكون مسروراً	être fâché	يكون متكدرأ
être heureux	يكون سعيداً	regretter	يأسف
se réjouir	يفرح	avoir honte	يخجل
		être mécontent	يكون حزينا

الدهشة		الخوف	
s'étonner	يندهش	craindre	يخشى
être étonné	يدهش	avoir peur	يخاف
être surpris	يفاجأ	redouter	يهاب

6- بعد اسم تفضيل :

le seul	الوحيد	la seule	الوحيدة
le premier	الأول	la première	الأولى
le dernier	الأخير	la dernière	الأخيرة

**Exemple:**

- C'est la seule élève qui puisse répondre à la question.

7- بعد التعبيرات العطفية

en attendant que	في إنتظار أن	à moins que	إلا أن
à condition que	بشرط أن	de peur que	خوفاً من
jusqu'à ce que	حتى أن	afin que	لكي
de sorte que	على أن	sans que	بدون أن
pourvu que	بشرط أن	bien que	مع أن
avant que	قبل أن	quoique	مع أن
pour que	لأجل أن	soit que	ليكن أن

**Exemple:**

- Finis ce travail avant que je revienne.

**Exercice 1. Conjuguez à toutes les personnes:**

- Il désire que je finisse ces exercices avant son arrivée.

- Il est possible que je sois avec vous.

## - Phrases avec si

جمل مع إذا الشرطية

مقدمة:

- جملة (si) الشرطية يوجد بها فعلين على الأقل , إحداهما فعل الشرط الذي يأتي بعد كلمة (si) مباشرة والأخر جواب الشرط .
- لجملة (si) حالتان عند الاستعمال

A)- Si + présent { Présent  
ou  
Futur simple

### Exemples:

- 1- Si je travaille, je réussis
- Si j'ai le temps, je vais à Alexandrie
- S'il travaille bien, il a une bonne note.
- Si j'ai faim, je mange.
- Si j'ai raison, pourquoi me frappez-vous?

- 2- Si je travaille, je réussirai
- Si j'ai le temps, j'irai à Alexandrie.
- S'il travaille bien, il aura une bonne note
- Si j'ai faim, je mangerai
- Si j'ai raison, pourquoi me frapperez-vous?

ملحوظة : يمكن استعمال الأمر (impératif) بدلاً من المستقبل (Futur simple)

- Si tu as faim, mange

B)- Si + imparfait → conditionnel présent.

### Exemples:

- 1- Si je travaillais, je réussirais.
- 2- Si je sortais, tout le monde se mettrait aux fenêtres.

### Remarques

### ملاحظات

- في الأمثلة السابقة ( إذا الشرطية ) أنت بمعنى ( إذا ، لو ، عندما ، بسبب ) أي جاءت للشرط ( إذا ، لو ) للزمن ( عندما ) للسبب ( بسبب ) .
- تستعمل (si) (بلا) عند الإجابة بالإثبات على سؤال منفي بدلاً من (oui)

**Ex:** - Est-ce que tu n'aimes pas ton ami Ahmed? - Si, je l'aime

## - Les Pronoms personnels

### الضمائر الشخصية

فى اللغة ثلاثة أشخاص وهؤلاء الأشخاص أما أن يكونوا فى المفرد أو فى الجمع

أولاً- المفرد :

- (Je) - الشخص الأول أى المتكلم أو المتكلمة بمعنى (أنا)  
(Tu) - الشخص الثانى أى المخاطب أو المخاطبة (أنت، أنتي)  
(Il, Elle) - الشخص الثالث أى الغائب بمعنى (هو، هي)

ثانياً- الجمع :

- (Nous) - الشخص الأول المتكلمون أو المتكلمات (نحن)  
(Vous) - الشخص الثانى المخاطبون أو المخاطبات بمعنى (أنتم ، أنتن)  
(Ils, Elles) - الشخص الثالث أى الغائبون أو الغائبات بمعنى (هم ، هن)

### - Les pronoms personnels sujets

#### 1- الضمائر الشخصية للفاعل

- Je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles.

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| - Salwa aime le français.               | - Elle aime le français.   |
| - Ahmed aime ses amis.                  | - Il aime ses amis.        |
| - Heba et Marwa jouent au ballon.       | - Elles jouent au ballon.  |
| - Ahmed et Shalabi parlent le français. | - Ils parlent le français. |

أنتبه من فضلك :

الضمائر السابقة تقع قبل الفعل دائماً إلا أنها تتأخر عليه فى الحالات الآتية :-  
- فى العبارة الاستفهامية

**Ex:** 1- Comprenez-vous la leçon ?

2- Vas-tu au jardin ?

(aussi, encore, peut-être)

- فى الجملة المبدوءة بـ

**Ex:** 1- Aussi sait-il sa leçon ?

2- Peut-être aurons-nous l'occasion de partir?

(dire, répondre, demander, ajouter)

- فى الحديث المباشر بعد الأفعال

**Ex:** 1- Le travail, dit-il est nécessaire.

- *Les pronoms attributs*

2- ضمائر الخبر

- **Moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles.**

1- Qui a parlé ?

- { C'est elle
- { C'est nous
- { Ce sont eux

*Les pronoms C. O. D.*

3- ضمائر المفعول به المباشر

**Me, te, se, le, la, nous, vous, se, les**

- Le professeur me regarde, je vous vois, il se lève.
- Connaissez-vous la France ? Oui, je la connais
- Savez-vous vos leçons ? Oui, je les sais.
- Voyez-vous le tableau ? Oui, je le vois
- Aimes-tu l'orange ? Oui, je l'aime

انتبه من فضلك (les pronoms compléments d'objet direct) المفعول به المباشر هو ما جاء مباشرة بعد الفعل وليس بينه وبين الفعل حرف جر.

(الضمائر الشخصية (le, la, l',les) تقع مفعول به مباشر, للعاقل ولغير العاقل)

- (le) ضمير شخصي يحل محل مفعول به مباشر مفرد مذكر :

**Ex:** - Tu montres

- Ahmed ?
- le stylo ?
- ce garçon ?
- ton père ?

- Oui, je le montre.

- (la) ضمير شخصي يحل محل مفعول به مباشر مفرد مؤنث :

**Ex:** - Ali montre

- Salwa ?
- la porte ?
- cette fille ?
- sa mère ?

- Oui, il la montre.

- (l') ضمير شخصي يحل محل مفعول به مباشر للمفرد بنوعيه (مذكر , مؤنث) أمام الفعل المبدوء بحرف متحرك أو الـ (h) الصامت :

**Ex:** - Tu écoutes

- le professeur ?
- la leçon ?

- Oui, je l'écoute.

- ( les ) ضمير شخصي يحل محل مفعول به مباشر للجمع بنوعية

Ahmed et Salwa ?

**Ex:** - Tu regardes

les enfants ?

- Tu écoutes

les filles ?

tes parents ?

- Oui, je les regarde

- Oui, je les écoute

## Remarques

## ملاحظات

1- لاحظ أن صفات الإشارة أو صفات الملكية من الممكن أن تسبق المفعول المباشر, كما ذكر.

2- اسم المفعول المصرف مع المساعد ( avoir ) يتبع الضمير الشخصي للمفعول به المباشر

ونلاحظ ذلك في زمن الـ ( passé composé ) :

1- Est-ce que tu as vu ces garçons ?

- المفرد المؤنث نضيف (e)

- Oui, je les ai vus

- الجمع المذكر نضيف (s)

- Non, je ne les ai pas vus

- الجمع المؤنث نضيف (es)

2- Est-ce que vous avez étudié vos leçons ?

- Oui, je les ai étudiées

3- لاحظ وقوع الضمير الشخصي قبل Voici, voilà وفي المثال (2) لاحظ موقع الضمير الشخصي

عندما تكون العبارة في صيغة الاستفهام أو الاستفهام المنفي وفي المثال (3) لاحظ موقع

الضمير الشخصي في صيغة الأمر المثبت أو المنفي .

1- Voici mon livre. - Le voici.

- Voilà la règle. - La voilà

2- Vois-tu la règle ? - La vois-tu ?

- Ne vois-tu pas la règle ? - Ne la vois-tu pas ?

3- Prends cette carte. - Prends-la

- Ne prends pas cette carte. - Ne la prends pas

## Les pronoms C. O. I

4- ضمائر المفعول به الغير مباشر

lui, leur, y, en.

- لاحظ أن المفعول به الغير مباشر هو ما كان بينه وبين الفعل حرف جر وأهمها (à, au, aux)

1- ( Lui ) ضمير شخصي يحل محل مفعول به غير مباشر مفرد مذكر أو مؤنث (عائل)

- Tu parles à ton ami ? Oui, je lui parle

- Tu écris à ton amie ? Oui, je lui écris.

- Elle obéit à sa mère ? Oui, elle lui obéit.

- Parles-tu à Hani ? Oui, je lui parle

- 2- ( Leur ) ضمير شخصي يحل محل مفعول به غير مباشر لجمع مذكر أو مؤنث (عاقل):
- Parles-tu à **Ahmed et Shalabi** ? Oui, je **leur** parle
  - Elle obéit à **ses parents** ? Oui, elle **leur** obéit.
  - Tu parles à **tes sœurs** ? Oui, je **leur** parle

- لاحظ فيما يلي الإجابة على الأسئلة مع استبدال المفعول به الغير مباشر بالضمير الشخصي :

1- Est-ce que vous dites bonjour à vos amis ?

- oui, je leur dis bonjour.
- non, je ne leur dis pas bonjour.

2- A-t-elle répondu à ses amies ?

- oui, elle leur a répondu.
- non, elle ne leur a pas répondu.

### Remarques

### ملاحظات

- ( lui, leur ) يقعان قبل الفعل إلا في حالة الأمر المثبت فيقعان بعده :

1- Donne-lui ce livre.

2- Écrivez-leur ces lettres.

- ( leur ) إذا سبقت الاسم تكون صفة ملكية وتتبع الاسم الموصوف في النوع والعدد :

1- Ils saluent leur professeur.

2- Ils aiment leurs amies.

- إذا كان المفعول به مسبوفاً بحرف جر غير (à, au, aux) نستعمل ما يأتي :

Elle	للمفرد المؤنث	Elles	للجمع المؤنث
Lui	للمفرد المذكر	Eux	للجمع المذكر

### Exemples:

1- Je vais chez mes amis.

- je vais chez eux.

2- Ahmed sort avec sa mère.

- il sort avec elle.

3- الضمير ( Y ) يحل محل مفعول به غير مباشر يدل على اسم شيء أو محل مفعول ظرفي للمكان أو ضمير لا نوع له ولا عدد (ضمير محايد) مثل ( cela, ceci ) مسبوفاً بإحدى حروف الجر:

1- Pensez-vous à **votre examen** ?

- Oui, J'y pense.

2- Penses-tu à **ton travail** ?

- Non, je n'y pense pas.

3- Allez-vous **au cinéma** ?

- Oui, J'y vais.

4- Tu habites à **Louxor** ?

- Oui, j'y habite.

5- Elles se baladent **sur la Corniche** ?

- Oui, elles s'y baladent.

6- Ils jouent **dans la cour** ?

- Oui, ils y jouent.

7- As-tu songé à **cela** ?

- Oui, J'y ai songé.

## Remarques

## ملاحظات

- الـ ( y ) لا تقع أبداً قبل زمن الـ ( futur simple ) ولا قبل الـ ( conditionnel présent )  
 فلا تقل ( J'y irai, J'y irais ) بل قل ( J'irai, J'irais )  
 - الـ ( y ) إذا وقعت بعد الشخص الثاني من مضارع الأمر لفعل ( aller ) أي بعد ( va ) فلا بد من  
 إضافته حرف الـ ( s ) إلى ( va ) فتصبح ( vas-y ) بدلاً من ( va-y )

4- الضمير الشخصي ( En ) يحل محل اسم مسبق به

\*- بإحدى أدوات التجزئة ( du, de la, de l', des )

- 1- Mangez-vous du chocolat ? - Oui, j'en mange.  
 2- Mangez-vous de la salade ? - Non, je n'en mange pas.  
 3- À quelle heure sors-tu de l'école ? - J'en sors à 3 heures.

\*- بإحدى أدوات النكرة أو العدد ( un, une, des, trois )

- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1- Avez-vous un crayon | 3- A-t-elle une gomme ?           |
| - oui, j'en ai un      | - oui, elle en a une              |
| - non, je n'en ai pas  | - non, elle n'en a pas            |
| 2- As-tu un stylo ?    | 4- Ont-ils acheté trois cahiers ? |
| - oui, j'en ai un.     | - oui, ils en ont acheté trois    |
| - non, je n'en ai pas  | - non, ils n'en ont pas acheté    |

- لاحظ تكرار أدوات النكرة ( un, une ) أو أي عدد فقط في العبارة المثبتة

\*- بعد أي صفة محددة بعدد :

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1- Avez-vous six crayons ?   | هل عندك ستة أقلام            |
| - oui, j'en ai six           | نعم عندي ستة أقلام           |
| - non, je n'en ai que quatre | لا , ليس عندي سوى أربعة منها |

\*- بصفة غير محددة أو ظرف ( peu, beaucoup, assez, plusieurs, quelques )

- 1- Ont-ils plusieurs cahiers ?  
 - oui, ils en ont plusieurs.  
 - non, ils n'en ont pas.  
 2- as-tu beaucoup de mouchoirs ?  
 - oui, j'en ai beaucoup.  
 - non, je n'en ai pas

- لاحظ تكرار الصفة الغير محددة أو الكمية في حالة الإثبات فقط

\*- لإسم شيء أو ضمير محايد مسبق بحرف الجر ( de ) ومفعول به لإسم ، لصفة ، لضمير أو لفعل:

- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1- Vous servez-vous de la craie ? | - vous servez-vous en ? |
| 2- Je me sers de la craie         | - oui, je m'en sers.    |
| 3- Quel est le prix de ce livre ? | - quel en est le prix ? |



## Place du pronom personnel

مكان الضمير الشخصي

- في حالة وجود أكثر من ضمير في عبارة واحدة يراعى في ترتيبها الجدول التالي :-

1	2	3	4	5	6
Je	me	le	lui	y	en
Tu	te	la	leur		
Il, elle	se	l'			
Nous	nous	les			
Vous	vous				
Ils, elles	se				

### Exemples:

- 1- Donnez-vous du pain aux pauvres?  
- oui, je leur en donne  
- non, je ne leur en donne pas.
- 2- Envoie-t-il une lettre à son cousin ?  
- oui, il lui en envoie une  
- non, il ne lui en envoie pas.
- 3- A-t-elle mis ses livres dans son sac?  
- oui, elle les y a mis  
- non, elle ne les y a pas mis
- 4- Me donneras-tu ce livre ?  
- oui, je te le donnerai  
- non, je ne te le donnerai pas
- 5- Votre professeur vous a-t-il rendu les cahiers  
- oui, il nous les a rendus  
- non, il ne nous les a pas rendus

## - Les pronoms relatifs

### ضمائر الوصل

## Qui, que, quoi, dont, où (lequel)

- ضمير الوصل يربط الاسم أو الضمير بالجملة:

1- Ouvrez la fenêtre qui est à droite.

2- Prends le livre qui est sur la table.

ملاحظة على ما سبق تعريفه من أن ضمير الوصل يربط الجملة التابعة بالاسم أو الضمير

prends le livre

1- الجملة الرئيسية هي

qui est sur la table

2- الجملة التابعة هي

### Exemple:

- le boulanger est celui qui fait le pain

- لاحظ أن ضمير الوصل ( qui ) يربط الجملة التابعة بضمير الإشارة ( celui ) الموجود بالجملة

الرئيسية فيسمى كلاً من الاسم ( le boulanger ) وضمير الإشارة ( celui ) سالفه ويقصد

بالسالف الكلمة التي يعود عليها ضمير الوصل وبالتالي فإن ضمير الوصل يتبع سالفه

في النوع والعدد

## Emploi des pronoms relatifs

### استعمال ضمائر الوصل

### Emploi de qui

1- استخدام ( qui )

- ضمير وصل فاعل للعاقل ولغير العاقل , يستخدم بدون حرف جر ويحل محل الفاعل المكرر في

الجملة الثانية أو إحدى الضمائر ( il, elle, ils, elles ) :

1- Je prends le livre (le livre) qui est sur la table.

2- Ouvrez les fenêtres qui sont près de vous.

3- J'achète la robe qui est dans la vitrine.

4- Ferme la porte qui est devant toi.

لاحظ أن الضمير ( qui ) إذا سبق بحرف جر أصبح مفعولاً به للعاقل فقط

1- Je sais à qui vous parlez.

2- Voici l'enfant pour qui j'ai acheté ce livre.

لاحظ أن الضمير ( qui ) لا يحذف منه حرف الـ ( i ) أمام المتحرك .

### **Emploi de que**

2- استخدام ( que )

- ( que ) ضمير وصل يستعمل للعاقل ولغير العاقل ويقع دائماً مفعولاً به مباشر :

- 1- Voici le cahier que j'ai acheté.
- 2- Je porte la chemise que mon père a achetée
- 3- Je comprends la leçon, le professeur explique la leçon.  
- Je comprends la leçon que le professeur explique.
- 4- Voilà la robe, je l'ai achetée hier  
- Voilà la robe que j'ai achetée hier

- لاحظ أن الضمير ( que ) يحذف مئة حرف الـ (e) أمام المتحرك أو الـ (h) الصامت

- Les leçons qu'étudient les élèves sont courtes.

### **Emploi de quoi**

3- استخدام ( quoi )

- ( quoi ) ضمير وصل عادة مفعولاً به غير مباشر ويحل محل شيء غير محدد (نكرة)

#### **Exemple:**

- Je sais à quoi vous pensez.

### **Emploi de dont**

4- استخدام ( dont )

\*- ( dont ) ضمير وصل يحل محل مفعول مسبقاً بحرف الجر ( de ) مع الأفعال

**avoir besoin de, parler de.**

- 1 - Voici un livre ; j'ai besoin de ce livre.
- Voici un livre dont j'ai besoin.

- لاحظ استبدال ( ce livre ) وحرف الجر ( de ) بضمير الوصل ( dont )  
\*- مع الصفات

**content de, heureux de, sûr de.**

- 1- Voici un élève ; je suis content de cette élève.
- Voici un élève dont je suis content.

- لاحظ استبدال ( de cet élève ) بضمير الوصل ( dont )  
\*- يحل محل المضاف إليه :

- 1- Voici une règle ; la couleur de cette règle est jaune.
- Voici une règle dont la couleur est jaune.

\*- يحل محل ( son, sa, ses )

- 1- Alexandrie est une ville ; ses rues sont propres.
- Alexandrie est une ville dont rues sont propres.

### Emploi où

5- استخدام (où)

- ضمير الوصل (où) إذا كان لهذا الحرف كلمة سابقة في الجملة يعتبر مفعول ظرفي للمكان :

1- Les enfants vont au jardin. Ils jouent dans le jardin.

Les enfants vont au jardin où ils jouent.

2- Voici la rue où nous habitons.

3- Voici la maison où j'habite.

- إذا لم يكن لهذا الحرف كلمة سابقة يكون ظرف مكان :

- Où habitez-vous ? - où est-il ? - où es-tu ?

- Je vous suis où vous allez.

### Emploi de lequel

6- استخدام (lequel)

1- (lequel) ضمير وصل يستخدم للعاقل ولغير العاقل وفي أكثر الأحيان

يكون مسبقاً بأدوات الجر :

1- Voici le crayon avec lequel j'écris.

2- La femme de laquelle je parle est ma voisine.

3- Voici la maison dans laquelle j'habite.

4- La bicyclette sur laquelle je viens est noire.

لاحظ أن الضمير (lequel) يكون متغير

(singulier)

(pluriel)

Masculin	féminin	Masculin	féminin
Lequel ?	Laquelle ?	Lesquels ?	Lesquelles ?

لاحظ أن (lequel) يدغم بعد حرفي الجر (à, de)

à + lequel = auquel

مفرد مذكر

à + lesquels = auxquels

جمع مذكر

à + lesquelles = auxquelles

جمع مؤنث

de + lequel = duquel

مفرد مذكر

de + lesquels = desquels

جمع مذكر

de + lesquelles = desquelles

جمع مؤنث

### Exemple:

- L'homme auquel je parle est mon oncle

- يمكن أن نستبدل (auquel) = (à qui) باعتبار أن الضمير يعود على العاقل فنقول

### Exemple:

- L'homme à qui je parle est mon oncle

## شرح (المبنى للمجهول) فقط المقرر على الثانوي العام, لغة ثانية

### ~~La voix active et La voix passive~~

- يعتبر الفعل مبنى للمعلوم إذا كان الفاعل نفسه يقوم بالحدث , فعندما نقول

- Le professeur explique la leçon

يشرح المدرس الدرس

نرى في هذا المثال أن الفاعل ( le professeur ) هو الذي يقوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل وهو الشرح وعلى هذا يعتبر الفعل ( explique ) مبنياً للمعلوم .

- يعتبر الفعل مبنياً للمجهول عندما يقوم المفعول به في العبارة المبنية للمعلوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل :

- La leçon est expliquée par le professeur

شرح الدرس بواسطة المدرس

نلاحظ أنه لتحويل عبارة من المبنى للمعلوم إلى المبنى للمجهول كالمثال السابق أو مثل ( le directeur dirige l'école ) يتبع الآتي

1- المفعول به المباشر في العبارة المبنية للمعلوم يصبح فاعلاً ( l'école )

2- تأتي بالفعل المساعد ( être ) مصرفاً في نفس زمن فعل العبارة المبنية للمعلوم ( dirige ) ونضيف

للفعل المصرف أسم مفعول فيكون ( dirigé )

3- فاعل العبارة المبنية للمعلوم يصبح مفعولاً به ( le directeur ) مسبقاً بحرف الجر ( par ) فيتحول المثال

إلى ( l'école est dirigé par le directeur )

### Remarques

#### ملاحظات

1- اسم المفعول في العبارة المبنية للمجهول يكون مصرفاً مع المساعد ( être ) لذلك فإنه

يتبع الفاعل ( l'école ) في النوع ( مذكر، مؤنث ) والعدد ( مفرد، جمع )

2- لاحظ أن المفعول به ( le directeur ) في العبارة المبنية للمجهول يعتبر مفعولاً به غير مباشر لأنه مسبق بحرف الجر ( par )

3- إذا كان فاعل العبارة المطلوب تحويلها إلى المبنى للمجهول الضمير الغير محدود ( on ) تحول العبارة مع إلغاء الضمير :

- V. active : On produit les voitures en Egypte.

- V. passive : Les voitures sont produites en Egypte.

4- عندما يكون فاعل الجملة ضمير شخصي نتبع الآتي:

- Je par moi

- Nous par nous

- Tu par toi

- Vous par vous

- Il par lui

- Ils par eux

- Elle par elle

- Elles par elles

**Ex:** Je cultive le coton - Le coton est cultivé par moi

أمثلة مجاب عليها قبل التطبيق

1- Ali accueillera Jacques à l'aéroport du Caire.

- Jacques sera accueilli par Ali à l'aéroport du Caire

2- Le ministre de la culture inaugure le festival du cinéma.

- Le festival du cinéma est inauguré par le ministre de la culture

3- On a donné des habits aux pauvres.

- Des habits aux pauvres ont été donnés

4- Vous avez mangé les fruits de votre jardin.

- Les fruits de votre jardin ont été mangés par vous?

**Mettez à la voix passive les phrases suivantes :**

1- Elle recevra cette lettre.

2- En Egypte, on cultivera le coton

3- La domestique a arrosé la cour de l'école

4- Le directeur de l'école a chassé cet élève.

est / sont

sera / seront

a été / ont été

était / étaient

- 5- Le Nil traverse l'Égypte du sud au nord.
- 6- Le professeur a félicité les bons élèves.
- 7- Les élèves ont corrigé leurs fautes.
- 8- Mes parents ont acheté cette maison.
- 9- Le ministre visitera l'école demain.
- 10- Les pêcheurs prennent les poissons.
- 11- Le professeur expliquera la leçon.
- 12- Les élèves étudient leurs leçons.
- 13- Elles ont chanté une nouvelle chanson.
- 14- Il connaissait déjà Ahmed Shalabi.
- 15- Le professeur posera les questions.
- 16- Tout le monde aime les enfants polis.
- 17- Mon oncle a vendu la maison.

[www.tifawt.com](http://www.tifawt.com)

## شرح (الغير مباشر) فقط, المقرر على الثانوي العام, لغة ثانية

### style direct et style indirect

أولاً:- الحديث المباشر ( style direct ) هو ذكر كلام الشخص المتكلم حرفياً و بدون أي تغيير ويكون هذا الكلام دائماً بين أقواس صغيرة مسبوقة بنقطتين:

- 1- Ahmed dit à son père: “ je suis malade “.
- 2- Le professeur dit aux élèves: “ je suis très fatigué “.
- 3- Ali me dit: “ je suis allé à l'école “.

ثانياً :- الأسلوب الغير مباشر ( style indirect )

للتحويل من الحديث المباشر إلى الحديث الغير مباشر تلغى الأقواس الصغيرة والنقطتين وكذلك ربط الجملة الأولى بالجملة الثانية بواسطة أداة العطف ( que ) . بحيث لا نكرر قول المتكلم حرفياً ولكننا نعطي معناه, وهذه الحالة تسمى جملة خبرية ( لاحظ التحويل للأمثلة السابقة )

- 1- Ahmed dit à son père qu'il est malade.
- 2- Le professeur dit aux élèves qu'il est très fatigué.
- 3- Ali me dit qu'il est allé à l'école

\*- أما إذا كانت الجملة المحصورة بين الأقواس في الأمر ( impératif ) فيكون الربط بـ

-1 بـ ( de ) ويليه الفعل في المصدر :

- 1- Mon père me dit : “ fais ton devoir “  
- Mon père me dit de faire mon devoir.

-2 بـ ( de ne pas ) إذا كان فعل الأمر منفياً ويليه الفعل في المصدر :

- 1- Le professeur me dit : “ ne parle pas en classe “  
- Le professeur me dit de ne pas parler en classe

\*- كثيراً ما تكون الجملة المطلوب تحويلها من الحديث المباشر إلى الغير مباشر جملة استفهامية مستقلة غير محصورة بين الأقواس و لتحويل مثل هذه العبارات الاستفهامية إلى الحديث الغير مباشر نتبع الآتي

1- أدوات الاستفهام ( que, qui, quoi / comment, où, quand, pourquoi, combien de )

- 1- Que regardez-vous ? - Ce qu'ils regardent.
- 2- Qui a parlé ? - Qui a parlé
- 3- À quoi sert ce garçon ? - À quoi sert ce garçon.

- لاحظ استخدام ( ce ) أمام ( que )

- 1- Comment ferez-vous ? - Comment ils feront.
- 2- Où allez-vous maintenant ? - Où ils vont maintenant.
- 3- Quand Ali est-il venu ? - Quand il est venu.
- 4- Pourquoi sortez-vous ? - Pourquoi ils sortent.
- 5- Combien de leçons avez-vous à étudier ? - Combien de leçons ils ont à étudier ?

2- الجملة الغير مبدوءة بأداة استفهام من الأدوات السابقة ولكنها في صيغة استفهام نظراً لتقديم الفعل على

الفاعل أو مبدوءة بـ ( Est-ce que ) أو استفهام نغمي , نستخدم فيها ( si ) :

- 1- Viendrez-vous avec moi? - S'ils viendront avec moi?
- 2- Déjeunez-vous? - Si elles déjeunent?
- 3- Est-ce que vous êtes étudiants? - S'ils sont étudiants.

4- Tu es fatigué ?

- S'il est fatigué.

لاحظ الآتي

ضمائر الفاعل بداية الجملة	ضمائر للأفعال ذو الضميرين	ضمائر المفعول به المباشر	ضمائر المفعول به الغير مباشر	صفات الملكية			ضمائر المفعول نهاية الجملة
				mon	ma	mes	
Je / tu	me / te	te / me	te / me	ton	ta	tes	moi / toi
Il / elle	se	le / la	lui	son	sa	ses	lui / elle
Nous / vous	nous / vous	nous / vous	nous / vous	notre / votre	nos / vos		nous / vous
Ils / elles	se	les	leur	leur	leurs		eux / elles

1- Le fils dit à son père: «**Je** veux **me** lever à 6 heures»

- Le fils dit à son père qu'**il** veut **se lever** à 6 heures.

2- **Chalabi** dit à Jean: «**Je** vais **te** rencontrer ce soir».

- Chalabi dit à Jean qu'**il** va **le** rencontrer ce soir.

3- **Chalabi** dit à Jean: «**Je** vais **te** raconter un conte»

- Chalabi dit à Jean qu'**il** va **lui** raconter un conte

لاحظ الأسلوب الآتي, هو أسلوب الأذكياء وتذكر الجملة في الخبر والأمر والاستفهام

1- (Viens avec moi à Paris)

- **Que demande Sami à son ami ?**

- Il lui demande de venir avec lui

(Complète)

2- En combien de temps avez-vous préparé cette salle? (Complète)

- Le président demande aux responsables en combien de temps ils ont préparé cette salle.

3- "Je t'invite à assister à l'exposition de mon école." **Que dit Fadi à Jean?**

- Il lui dit qu'il l'invite à assister à l'exposition de son école

4- Rami demande à son ami Chérif: «Veux-tu aller à l'Opéra avec moi?» "

**Qu'est-ce que Rami demande à Chérif ?**- il lui demande s'il veut aller à l'Opéra avec lui.

لاحظ الفرق بين الأفعال وميز جيداً

Rencontrer / appeler / recevoir / attendre / inviter / renverser / promener / voir

مباشر

Parler / donner / écrire / offrir / téléphoner / apporter / demander / envoyer

acheter / répondre / dire / raconter / regarder

غير مباشر

لاحظ الأمثلة التالية قبل التمرين

1- Chalabi me dit: «J'écris à mon ami »

خبرية

- Chalabi me dit qu'**il** écrit à **son** ami.

2- Chalabi dit à Samir : « **Téléphone** à ton ami français »

أمرية

- Chalabi dit à Samir **de téléphoner** à **son** ami français.

3- **Chalabi me** demande: « Veux-tu **me** parler? »

استفهام غير مباشر

- Chalabi me demande **si je** veux **lui** parler.



- 4- Le professeur dit aux élèves : «Vous êtes arrivéeses en retard »  
 - Le professeur dit aux élèves **qu'elles** sont arrivées en retard
- 5- Le directeur dit au professeur : «Vous êtes arrivé(e) en retard »  
 - Le directeur dit au professeur **qu'il** est arrivé(e) en retard »
- 6- **Elle** lui répond: «J'ai oublié mon livre de français »  
 - Elle lui répond **qu'elle** a oublié son livre de français »
- 7- Il lui demande: «Qui t'a offert ce cadeau ? »  
 - Il lui demande qui **lui** a offert ce cadeau
- 8- **Mona** dit à Jean: «**Je** vais te raconter un conte»  
 - Chalabi dit à Jean **qu'elle** va **lui** raconter un conte
- 9- Samia dit: «**Mes** amies françaises **nous** recevront ce soir »  
 - Samia dit **que** ses amies françaises **les** recevront ce soir »
- 10- Samia dit: «**Mes** parents **me** téléphoneront de Paris »  
 - Samia dit **que ses** parents **lui** téléphoneront de Paris
- 11- La fille dit à son frère: «**Donne** la caméra à **mon** amie »  
 - La fille dit à son frère **de donner** la caméra à **son** amie
- 12- Mona dit à son frère: «**Donne-moi** la caméra »  
 - Mona dit à son frère de **lui donner** la camera
- 13- Ali dit : « **Je me** demande cette question »  
 - Ali dit qu'il se demande cette question.
- 14- Ali dit **à Chalabi**: « **Je te** demande cette question »  
 - Ali dit **à Chalabi** qu'il lui demande cette question.
- 15- Le professeur dit aux élèves: « Levez-vous quand le directeur entre »  
 - Le professeur dit aux élèves de **se lever** quand le directeur entre.
- 16- Chalabi dit à Ali: «Promène-toi avec ta sœur »  
 - Chalabi dit à Ali **de se promener** avec sa sœur.
- 17- Le fils dit à son père: «Je veux me promener avec mes amis »  
 - Le fils dit à son père qu'il veut **se promener** avec **ses** amis.
- 18- Le père demande à son fils: «Tu peux me téléphoner à 19 h? »  
 - Le père demande à son fils s'il peut **lui** téléphoner à 19 h?

**Mettez au style indirect:**

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1- Ahmed me dit: «Je bavarde avec ma cousine »                | qu'il ... sa      |
| 2- Le professeur dit aux élèves : «Ne bavardez pas avec moi » | de ne pas ... lui |
| 3- Le professeur me demande « Sors-tu avec ta camarade ?»     | si je ... ma      |
| 4- Elle lui répond: «J'ai perdu mon livre de français »       | qu'elle ... son   |
| 5- Sami dit à sa mère: «Raconte-moi une histoire »            | de lui ...        |
| 6- Il me dit «Je vais rentrer à neuf heures du soir »         | qu'il ...         |
| 7- Le père dit à son fils: «Étudie bien tes leçons »          | d' .... ses       |
| 8- Hala dit: «Je ne pars pas avec ma famille »                | qu'elle ..... sa  |

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 9- Le directeur dit à la secrétaire : «Apportez-moi un stylo »         | de lui ...              |
| 10- Mona dit: «Je vais à l'aéroport avec Salwa »                       | qu'elle ...             |
| 11- Maman dit à ma sœur: «Je t'achèterai une robe neuve.»              | qu'elle lui ...         |
| 12- Ma fille dit : «Attends-moi à la gare »                            | de l'...                |
| 13- Mona dit à ses cousines: «Je vous ai téléphoné hier »              | qu'elle leur ...        |
| 14- La fille dit à ses parents: «Je vais vous écrire dès mon arrivée » | qu'elle va leur ... son |
| 15- Papa dit à mon frère: «Qu'est-ce que tu fais chez ton ami ?»       | ce qu'il ... son        |
| 16- Hani dit à son père: «Mon ami m'a invité à son anniversaire »      | que son ... l' ...      |
| 17- Le garçon dit au client: «Qu'est-ce que vous commandez? »          | ce qu'il ...            |
| 18- Le garçon dit aux clients: «Qu'est-ce que vous commandez? »        | ce qu'ils ...           |
| 19- Les élèves disent: «Nous voulons comprendre la question »          | qu'ils ...              |
| 20- Les étudiantes disent: «Nous voulons comprendre la question »      | qu'elles ...            |
| 21- Chalabi demande à sa mère: «Qu'est-ce que tu m'as acheté ?»        | ce qu'elle lui ...      |
| 22- Ali dit au garçon: «Apportez-nous un sandwich et un coca »         | de leur ...             |
| 23- Ali demande à ses amies : «Vous avez vu ma nouvelle voiture ?»     | si elles ... sa         |
| 24- Ils demande à ses amis:«Est-ce que vous voulez du poisson?»        | s'ils                   |
| 25- Sami demande à Salwa:«Comment pars-tu pour la France ?»            | comment elle ...        |
| 27- Magdi me demande: «Dans quel magasin as-tu acheté ce crayon? »     | dans quel ... j'...     |
| 28- Ali demande à Hani: «Tu reconnais le cycliste qui t'a renversé ?»  | s'il .. l' ...          |
| 29- Ali demande à Ahmed: «Où est-ce que tu passes la soirée?»          | où il ...               |
| 30- Elle demande à ses frères: «Quand allez-vous faire du shopping?»   | quand ils ...           |
| 31- Elle demande à ses amies : «Pourquoi voulez-vous sortir ?»         | pourquoi elles ...      |
| 32- Samir dit à sa mère: «Je me promène avec mes amis »                | qu'il se .... ses ...   |
| 33- Elle dit à ses parents: «Je veux me promener avec vous »           | qu'elle ... se ... eux  |
| 34- Le guide dit aux touristes: «Je vous conduirai au musée »          | qu'il les ...           |
| 35- Le docteur me dit: «Ne mangez rien de toute la journée »           | de ne rien ...          |
| 36- Chalabi me dit « Je veux te parler »                               | qu'il veut ... me ...   |
| 37- Chalabi dit à Jean: «Je vais te raconter un conte»                 | qu'il ... lui ...       |
| 39- Ma fille me dit: «Donne la caméra à ton amie »                     | de ... mon ...          |
| 40- Chalabi demande à Ali : «Tu peux me rencontrer ce soir? »          | s'il..... le..          |
| 41- Mona demande à Ali: «Tu peux me rencontrer ce soir? »              | s'il..... la..          |
| 42- Chalabi dit à Ali: «Rencontre-moi ce soir? »                       | de le .....             |
| 43- Mona dit à Ali: «Rencontre-moi ce soir? »                          | de la .....             |
| 44- Salwa dit à sa mère: «Raconte-nous un conte »                      | de leur ....            |